



联合国 环境规划署

Distr.: General
26 July 2011

Chinese
Original: English

为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台 确定模式及机构安排的全体会议 第一届会议

2011年10月3-7日，内罗毕
临时议程*项目4(c)

**审议生物多样性和生态系统服务政府间科学
政策平台的模式及机构安排问题：该平台下
可能设立各个机构的职能和结构**

生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台下可能设立 各个机构的职能和结构

秘书处的说明

引言

1. 在2010年6月7日至11日在大韩民国釜山举行的第三次生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台问题特设政府间和多方利益攸关方会议上，各国政府代表商定，应当按照会议的成果文件《釜山成果》所言，设立一个生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台。他们还确定了该平台的主要职能和运作原则以及主要的机构安排。文件 UNEP/IPBES.MI/1/3 着重介绍了该平台的主要职能及运作原则。本说明则简要介绍其主要机构安排，尤其讨论该平台下可能设立各个机构的可能职能和结构。

一、该平台的机构安排

2. 《釜山成果》写道：该平台应当作为一个独立的政府间机构，由一个或多个现有联合国组织、机构、基金或方案进行管理。尽管该平台的法律地位将由其设立的方式所决定，但是作为一个独立的政府间机构，它将由各国政府组成，具有常设结构，以使其能够独立运作。为管理之目的，预计该平台将在机构方面与现有联合国组织、机构、基金或方案相关联，这些组织、机构、基金或方案可能同意为其履行行政职能。

* UNEP/IPBES.MI/1/1。

A. 该平台的成员

3. 应当澄清该平台的成员范围到底是向联合国所有国家成员开放，还是向专门机构以及国际原子能机构的成员开放。《釜山成果》写道：该平台的决策机构（可以称之为“全体会议”）应当代表该平台所有成员，吸收联合国所有国家成员和区域经济一体化组织的参与，但是并没有提及属于某一专门机构或国际原子能机构的成员、但并非联合国成员的国家能否参与。

4. 与会代表不妨审议成员资格到底是应当向联合国所有国家成员、或者专门机构或国际原子能机构的成员开放，还是仅限于联合国国家成员。此外，各位代表不妨结合区域经济一体化组织在专门机构中的成员资格澄清其参与问题。

5. 此外，与会代表不妨澄清到底是只有通过商定的程序表示有意成为该平台成员的国家将成为有权参与其工作的平台成员；抑或该平台应当不限成员名额、没有任何确定的成员人数。亦应澄清有关如何成为该平台成员的程序。

B. 该平台的主要机构

6. 《釜山成果》确定该平台的主要机构为全体会议和秘书处。全体会议亦可酌情设立附属机构或工作组。

C. 该平台运作情况评估

7. 正如《釜山成果》所预计的那样，应根据全体会议的決定，定期对该平台的效率和效力进行独立审查和评估，并在必要时作出调整。应当确定此类评估的模式。

二、全体会议

8. 如《釜山成果》所言，应当设立全体会议作为该平台的决策机构。

A. 成员

9. 《釜山成果》写道：全体会议的成员资格应当向联合国所有国家成员以及区域经济一体化组织开放。鉴于全体会议预计将由该平台所有成员组成，全体会议的成员资格问题可以视为与平台作为一个整体的成员资格问题相一致。该问题已经在本说明第一章 A 节中得到讨论。

B. 联合国机构和其他政府间组织以及非政府组织的参与

10. 如《釜山成果》所言，非政府组织和其他相关利益攸关方应当根据全体会议确定的“议事规则”作为观察员参与全体会议。

C. 职能

11. 铭记《釜山成果》中规定的该平台的职能以及全体会议的作用，全体会议的可能职能或许可以包括：

(a) 监督该平台的运作情况；

(b) 对该平台应各国政府的需求和请求所要开展的行动进行优先排序，包括生物多样性和生态系统服务有关的多边环境协定根据其理事机构的决定向该平台转达的需求和请求；

(c) 通过该平台工作方案并审查其执行情况；

- (d) 批准预算并监督资金的分配情况；
- (e) 审查、通过或批准主要的报告或执行摘要；
- (f) 设立附属机构和工作组；
- (g) 审议并开展为实现该平台目标所必需的行动。

12. 此外，全体会议可能需要通过以下内容：

- (a) 该平台的议事规则，包括选举主席团成员；
- (b) 全体会议及其附属机构的《财务条例》，以及有关秘书处运作的财务条款；
- (c) 接收请求并对其进行优先排序的程序；
- (d) 确定汇报的范围和纲要的程序，以及审查和通过报告的程序；
- (e) 制定并实施工作方案中与知识的形成、评估、能力建设和政策支持有关的内容；
- (f) 独立审查并评估平台效率和效力的程序。

13. 全体会议在执行其职能时，应当按照《釜山成果》所言，鼓励并酌情考虑到相关利益攸关方（例如其他政府间组织、国际和区域科学组织、环境信托基金、非政府组织和私营部门）的意见和建议。

D. 全体会议主席团成员

1. 组成

14. 至于全体会议主席团成员，《釜山成果》写道：适当考虑到在联合国五大区域之间实现地域平衡的原则，应当由全体会议成员国政府提名并遴选一名主席和四名副主席。标准、提名程序以及任职期限应当由全体会议决定。

2. 职能

15. 全体会议不妨规定《议事规则》中未提及的全体会议主席和副主席的职能。主席的职能可能包括以下内容：

- (a) 主持全体会议；
- (b) 主持全体会议任何附属机构的会议；
- (c) 在相关国际会议中担任该平台的代表；
- (d) 代表该平台开展外联活动或宣传活动。

16. 取决于全体会议及其附属机构的职能和结构，各副主席亦可能被委任开展上述机构的某些具体职能。

3. 遴选主席和副主席的标准

17. 应当考虑确定遴选全体会议主席和副主席的标准，同时考虑到公平地域分配原则。可考虑下列标准：

- (a) 能够执行已商定的主席和副主席职能；
- (b) 拥有生物多样性和生态系统服务方面的专长，兼具自然科学和社会科学知识；

- (c) 对该平台工作方案的主要内容具备科学和技术知识；
- (d) 如果设立全体会议的附属机构或工作组，则应能够满足这些附属机构或工作组已商定的结构、职能和组成所规定的要求；
- (e) 了解科学在政策制定方面的作用；
- (f) 公认有领导力并能够作为一个小组成员就国际进程和协商一致开展工作；
- (g) 了解生物多样性和生态系统服务方面的主要政府间进程；
- (h) 良好的沟通技巧，其程度应相当于该平台的大使；
- (i) 能够在最高级别作为该平台的政治代表。

18. 可能需要根据全体会议通过的工作方案以及针对全体会议是否应当就具体问题（例如能力建设或评估）设立工作组商定的方案对选举主席团成员的标准进行审查。可能亦需要考虑到主席和副主席的专长在何种程度上能够实现互补。

三、全体会议的附属机构

A. 附属机构的可能职能

19. 除全体会议外，可能还需要考虑设立附属机构，以确保该平台的顺利和有效运作。除其他事项外，这些机构或可：

(a) 支持该平台在全体会议闭会期间出现的紧急问题方面的职能。此类支持可以采取下列形式：

- (一) 解决与该平台工作方案和产品有关的、需要该平台在全体会议闭会期间给予及时关注的紧迫问题和请求；
- (二) 监督针对已完成的评估或其他平台产品中可能出现的错误采取的应对措施；
- (三) 帮助解决同行审查过程中出现的争端；
- (四) 与该平台下可能设立的其他工作组开展协调；
- (五) 担任该平台和其他相关机构（例如多边环境协定）之间的协调员；

(b) 履行下列行政职能：

- (一) 监督宣传和外联活动；
- (二) 监督全体会议各项决定的有效执行；
- (三) 审查秘书处的履职情况；
- (四) 监督设立的任何任务组的工作；
- (五) 审查观察员组织参加全体会议的请求；
- (六) 组织并帮助开展全体会议各次会议；
- (七) 监督该平台各项工作的进展和协调情况；
- (八) 监督该平台各项原则和程序的遵守情况；

- (九) 就该平台和其他相关机构之间的协调问题提出建议；
- (十) 为执行各项活动确定捐助方并开发伙伴关系；
- (十一) 监督财政资源的管理情况就此并向全体会议汇报；
- (c) 履行下列科学和技术职能：
 - (一) 加入编辑委员会，对技术文件进行定稿；
 - (二) 就该平台工作方案的科学和技术方面提供建议；
 - (三) 就技术和/或科学宣传问题提供建议或援助；
 - (四) 监督同行审查过程，以确保该平台生产的所有产品都拥有最高水平的科学质量和可信度；
 - (五) 考虑到专长、地域分布和性别平衡的必要性，制定并商定一份作者、审查编辑、专家审查员名单；
 - (六) 建议、审查并任命同行审查编辑，并帮助解决同行审查过程中出现的争端；
 - (七) 在全球和区域层面吸收科学界参与和该平台有关的议题；
 - (八) 批准与开展评估和其他研究有关的具体科学程序；
 - (九) 监督该平台产品的科学质量；
 - (十) 参与针对该平台产品中可能出现的错误采取的应对措施；
 - (十一) 就与该平台产品有关的跨学科科学问题提供指导。

B. 全体会议附属机构的结构和组成的可能备选方案

20. 在全体会议之下可能设立的任何附属机构的结构都有多种备选方案。当然，此类结构须考虑到任何此类机构将要履行的职责。在不影响全体会议可能做出的任何决定的情况下，为方便讨论可能设立的附属机构之目的，下列可能备选方案中提到了主席团、执行委员会和科学小组：¹

(a) 备选方案 1：一个附属机构：在这一备选方案中，全体会议可以设立一个附属机构，其形式可以是全体会议主席团，抑或全体会议设立的一个执行委员会。该机构能够履行上文所列的全部职责；

(b) 备选方案 2：两个附属机构：在这一备选方案中，全体会议可能设立两个附属机构：一个是执行委员会，其宗旨是支持该平台解决全体会议闭会期间出现的紧急问题；另一个是全体会议主席团，其宗旨是就行政和科学问题向平台提出建议；

(c) 备选方案 3：三个附属机构：在这一备选方案中，全体会议除主席团之外，还可设立一个执行委员会和一个科学小组，以便开展在备选方案 1 和备选方案 2 中由主席团或执行委员会承担的科学和技术职能。

21. 关于备选方案 1，需要审查一个召开会议不太频繁的大型机构在执行授予该机构的职责方面的能力，以确保其能够应对全体会议闭会期间发生的紧急请求，并能够向全体会议提供优质服务。

¹ 这些方案在此前有关该平台的会议上已经得到讨论。

22. 至于备选方案 2 和 3，需要澄清拟设立的机构之间的关系，以便将官僚作风降到最低。亦需审查每一个机构的职能，以确保不会出现重复建设或含混不清。特别关于备选方案 3，需审议其对资源造成的影响，既包括成本，也包括为方便拟议机构顺利运转所需要的秘书处支持。

23. 在上述所有备选方案中，都需要审查一个或多个机构的组成情况，以确保其组成反映了为其指派的职能。

24. 在任何备选方案中，各附属机构的成员均可包括全体会议的主席和副主席、任何工作组的主席或副主席，以及该平台秘书处负责人、相关多边环境协定秘书处代表以及一家或多家东道机构的代表作为当然成员，科学小组的成员则可包括各地理区域的科学家。

C. 工作组

25. 除上述附属机构之外，全体会议或可设立工作组，以监督工作方案的实施情况。此类工作组将要履行的任务可以包括：

(a) 确定政策制定者所需要的关键科学信息并对其进行优先排序，促进创造新知识的工作（而不开展新的研究）；

(b) 对有关生物多样性和生态系统服务的知识状况及其相互联系开展定期和及时的评估，包括综合性全球评估和区域评估，必要时亦可包括次区域评估，以及适当规模的专题和由科学查明的新问题。

(c) 确定与政策有关的工具和方法，例如在评估中形成的工具和方法，以使决策者能够获得这些工具和方法，并在必要时推动和促进其进一步发展；

(d) 对关键的能力建设需求进行优先排序，以在适当层次改善科学政策互动机制，然后按照全体会议的决定，为与其活动直接相关的最高优先级的需求提供并呼吁提供财政支助和其他支助，通过提供具有传统和潜在资金来源的论坛，促进资助此类能力建设活动。

26. 亦可能需要设立特设工作组，以执行具体任务，例如开展专题评估或讨论新出现的问题。

27. 可能需要讨论下列问题，同时认识到只有对工作方案进行更加详细的讨论之后，才可能商定设立工作组：

(a) 需要多少个工作组，包括其宗旨和职能；

(b) 哪些工作组应属常设性质，哪些应属于特设性质；

(c) 工作组的结构及其与全体会议、全体会议的其他附属机构以及秘书处之间的关系；

(d) 工作组的人员组成。

四、秘书处

28. 《釜山成果》预期会设立一个秘书处。除其他外，秘书处的行政职能可以包括：

(a) 组织会议，并为会议提供行政和实质性支持；

(b) 查明、获得、协调并管理信息，以帮助该平台完成其工作，并管理数据、资源和文件，以支持其工作；

- (c) 帮助编写给全体会议准备的文件以及向全体会议提交的报告，并酌情为其他机构提供上述服务；
- (d) 推动全体会议可能设立的任何工作组之间开展协调；
- (e) 与各国政府、民间社会组织和所有其他相关利益攸关方组织联络；
- (f) 组织并协调宣传和外联活动，包括编辑工作和翻译以及推出报告和其他产品；
- (g) 编写相关宣传材料；
- (h) 向更多科学界人士和政策制定者发布并传播该平台的报告；
- (i) 担任协调员，促进和推动实现该平台的目标；
- (j) 编写该平台的工作方案和预算，以供提交至全体会议；
- (k) 管理相关基金和信托基金并就其进行汇报，并编写任何必要的报告；
- (l) 根据该平台的指令调集财政资源；
- (m) 推动监测和评估该平台的工作；

29. 此外，全体会议或可授权秘书处执行技术职能，例如提供相关援助，以确保该平台执行其工作方案。讨论过工作方案之后，需要确定此类职能。

30. 至于秘书处的机构安排，《釜山成果》写道：该平台可由一个或多个现有联合国组织、机构、基金或方案进行管理。在这种情况下，可能需要澄清是否应当有一个秘书处中心，履行秘书处的主要行政职能；如果应当有，这个中心是否应当设在一个或多个联合国组织、机构、基金或方案之中。

31. 就秘书处的职能和机构以及工作方案达成一致意见之后，或可讨论有关秘书处的机构安排细节。

五、 信托基金

32. 《釜山成果》写道：应当设立一项核心信托基金，接受各国政府、联合国机构、全球环境基金、其他政府间组织和其他利益攸关方（例如私营部门和基金会）的自愿捐款。这样一项信托基金可由管理该平台的一个组织单独设立，亦可与其他联合国组织、机构、基金或方案联合设立。尽管设立该信托基金的组织的《财务条例和细则》将适用于该信托基金，但全体会议将要通过的《财务条例和程序》或可规定有关该信托基金的具体要求。

六、 拟议行动

33. 代表们不妨审议该平台的机构安排，包括以下几点：

- (a) 该平台及其全体会议的成员；
- (b) 联合国机构和其他政府间组织以及非政府组织的参与；
- (c) 全体会议的职能；
- (d) 全体会议主席团成员的组成及其职能，以及遴选主席团成员的标
准；
- (e) 全体会议附属机构的可能职能；

- (f) 全体会议各附属机构的结构和组成的可能备选方案；
 - (g) 全体会议的工作组；
 - (h) 秘书处；
 - (i) 信托基金；
 - (j) 该平台运作情况评估。
-